

PT SR MK HU AL BIH CRO RU PL RO IT ES FR TR DE EN

CZ BG NL AR GE

Zilan®

20" Floor Fan
ZLN2362



INSTRUCTION MANUAL

90 Watt

220-240V

50/60 Hz

www.zilan.com.tr

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

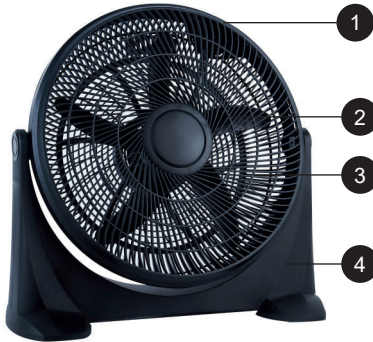
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

GET TO KNOW FLOOR FAN



1. Speed stage switch
2. Fan blade
3. Front cabinet
4. Holder

CAUTION

- Do not plug the power cord into the outlet until the fan has been completely assembled.
- Use only with the rated voltage.
- During operation, don't put your hands or any other objects inside the guard.
- Do not attempt to force the louver to turn.

SPEED CONTROL

To turn on the fan, simply turn any of the SPEED STAGE SWITCH (1-2-3). To turn it off, turn to the "0" stage.



CLEANING

To clean the louver, first turn the louver cap to the left and remove it. Then remove the louver.

MAINTENANCE

- Keep this unit in a cool, dry place.
- Keep the fan clean. Use a piece of soft cloth soaked with soapy water to clean off the dust and stains. Wipe dry to maintain a fresh appearance. Do not attempt to use solvents like thinner, gasoline, etc.
- After the fan is cleaned, pack it into a vinyl bag and store it in a dry place.

Note: Above specifications are subject to change without notice.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

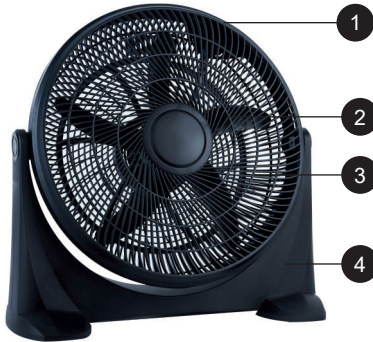
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anleitung, das Garantiezertifikat, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Entfernen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, beim Anbringen von Zubehörteilen, beim Reinigen des Geräts oder wenn ein Störfall auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang zu dem Gerät haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herabhängt.
- Testen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Bei jeglichen Schäden darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahren alt und unbeaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern konsultieren Sie im Falle eines Problems einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unserer Kundenservicestelle oder einer ähnlichen qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Wärme, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.

DE

- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Anbieter bereitgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist dafür ausgelegt, im Freien verwendet zu werden.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.
- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Spüle usw.). Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es erneut verwendet werden kann. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur betrieben werden, wenn es an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist, die vorschriftsmäßig installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die entstehen, wenn das Gerät für andere als die in der Anleitung angegebenen Zwecke verwendet wird oder unsachgemäß verwendet wird oder nicht von Fachleuten repariert wird, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Oberfläche.
- Das Gerät sollte nicht mehr verwendet werden, wenn es von einer Höhe auf eine harte Oberfläche gefallen ist. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die funktionale Sicherheit des Geräts haben. Das Gerät kann nur nach Überprüfung durch einen Fachmann verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals, indem Sie den Stromstecker halten, da dies das Risiko eines Kurzschlusses durch Kabelbruch birgt. Biegen, quetschen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn es eine Belüftungsöffnung gibt, decken Sie diese nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeit oder Pulver in die Belüftungsöffnungen.
- Stecken Sie keine Finger oder anderen Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen verursacht werden.

BODENVENTILATOR KENNENLERNEN



1. Geschwindigkeitsstufen-Schalter
2. Ventilatorblatt
3. Frontgehäuse
4. Halter

VORSICHT

- Stecken Sie das Netzkabel nicht in die Steckdose, bis der Ventilator vollständig montiert ist.
- Nur mit der angegebenen Spannung verwenden.
- Während des Betriebs dürfen Sie Ihre Hände oder andere Gegenstände nicht ins Schutzgitter stecken.
- Versuchen Sie nicht, die Lamellen gewaltsam zu drehen.

GESCHWINDIGKEITSREGELUNG

Um den Ventilator einzuschalten, drehen Sie einfach den GESCHWINDIGKEITSSTUFENSCHALTER (1-2-3). Um ihn auszuschalten, drehen Sie auf die Stufe „0“.



REINIGUNG

Um die Lamelle zu reinigen, drehen Sie zunächst die Lamellenkappe nach links und entfernen Sie sie. Entfernen Sie dann die Lamelle.

WARTUNG

- Bewahren Sie dieses Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Halten Sie den Ventilator sauber. Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Seifenwasser getränkt ist, um Staub und Flecken zu entfernen. Wischen Sie trocken, um ein frisches Aussehen zu erhalten. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Verdünner, Benzin usw.
- Nach der Reinigung des Ventilators verpacken Sie ihn in eine Plastiktüte und lagern Sie ihn an einem trockenen Ort.

Hinweis: Die oben genannten Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Importeur:

Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen talimat kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen derecelendirilmiş voltajın kullandığınız voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajıyla kutuyu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmış olup ticari veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında her zaman aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya herhangi bir sorun olduğunda fişi prizden çıkarın. Önce cihazı kapatın. Fişi, kabloyu değil, fişi çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için cihazla gözetimsiz bırakmayın. Dolayısıyla, cihazınızın konumunu seçerken, çocukların cihaza erişimi olmayacak şekilde yapın. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihazı kullanmayın.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukları plastik torbalar gibi ambalaj malzemeleriyle oynamamaları konusunda uyarın.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelliler veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir, ancak bunlar denetim altında olmalı veya cihazı güvenli bir şekilde nasıl kullanacakları konusunda talimat almalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük ve gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, ancak bir sorun olduğunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana kabloyu sadece üreticinin, müşteri hizmetleri departmanının veya benzer nitelikli bir kişinin sağladığı eşdeğer bir kablo ile değiştirin.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzerlerinden uzak tutun.
- Cihazı kapatın ve kullanmadığınızda fişini çekin.
- Sadece tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekânda kullanmayın. (Cihaz dış mekânda kullanılmak üzere tasarlanmışsa.) Her zaman sıfır veya altı sıcaklıklara karşı koruyun.
- Asla suya yakın kullanmayın (küvet, lavabo vb.). Cihaz yağmur veya

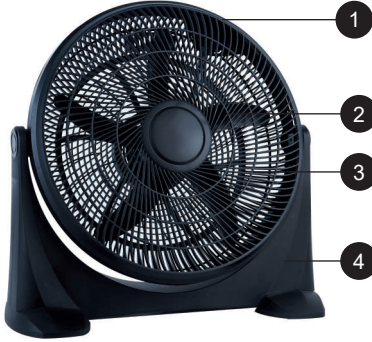
TR

neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.

- Cihaz suya düşerse, onu sudan çıkarmadan önce fişini çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihazı tekrar kullanmadan önce bir uzmana kontrol ettirin. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı su veya suya daldırmayın.
- Cihazı sadece amaçlanan amaç için kullanın.
- Bu cihaz sadece düzenlemelere uygun olarak monte edilmiş topraklı bir prizle bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip plakasında belirtilen voltaja karşılık geldiğinden emin olun.
- Cihazın kullanım talimatlarında belirtilen amaçlar dışında kullanılması, yanlış kullanılması veya uzmanlar tarafından onarılmaması durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamına girmez.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihazın yüksekte düşmesi durumunda cihaz artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliğine olumsuz etkiler yapabilir. Cihaz yalnızca bir uzman tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı prizi tutarak taşımayın veya çekmeyin, kablo kırılmasına neden olabileceği için kısa devre riski vardır. Kabloyu keskin kenarlar üzerinden bükme, sıkıştırma veya çekmeyin.
- Havalandırma deliğiniz varsa, onu kapatmayın. Havalandırma deliklerine herhangi bir sıvı veya toz dökmeyin.
- Parmaklarınızı veya diğer nesneleri cihazın açık parçalarına sokmayın.
- Bu talimatlara uyulmaması veya yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

TR

VANTİLATÖRÜNÜZÜ TANIYIN



1. Hız kademesi anahtarı
2. Pervane
3. Ön panel
4. Tutucu

UYARI

- Fan tamamen monte edilmeden önce güç kablosunu prize takmayın.
- Sadece belirtilen voltaj ile kullanın.
- Çalışma sırasında, ellerinizi veya başka nesneleri koruma ızgarasının içine sokmayın.
- Kanatçığı zorla döndürmeye çalışmayın.

HIZ KONTROLÜ

Fanı açmak için, HIZ KADEMESİ ANAHTARINDAN (1-2-3) herhangi birini çevirin. Fanı kapatmak için ise "0" kademesine getirin.



TEMİZLİK

Kanatçığı temizlemek için, önce kanatçık kapağını sola doğru çevirin ve çıkarın. Ardından kanatçığı çıkarın.

BAKIM

- Bu cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Fanı temiz tutun. Toz ve lekeleri temizlemek için sabunlu suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın. Taze görünümünü korumak için kurulayın. İnce solventler, benzin vb. çözücülerini kullanmaya çalışmayın.
- Fan temizlendikten sonra bir naylon torbaya sarın ve kuru bir yerde saklayın.

Not: Yukarıdaki özellikler haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Türkiye Distribütörü: ZİLAN HOME
Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31
34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

Zilan®

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

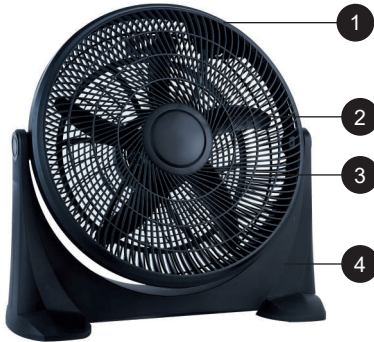
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que celle que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Retirez toujours la fiche de la prise chaque fois que l'appareil n'est pas utilisé, lorsque vous attachez des pièces accessoires, nettoyez l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez d'abord l'appareil. Tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'y aient pas accès. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter des dommages. En cas de dommage de quelque nature que ce soit, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage tels que des sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont moins de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou par une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, etc.

FR

- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. (À moins que l'appareil ne soit conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures nulles ou inférieures à zéro.
- Ne jamais utiliser près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le sortir de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement à des fins prévues.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise de terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages survenant lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, ou utilisé de manière incorrecte ou non réparé par des experts, ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé après être tombé sur une surface dure d'une certaine hauteur. Même des dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne jamais transporter ou tirer l'appareil en tenant la prise de courant, car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture du câble. Ne pliez, pincez ni tirez le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a un trou de ventilation, ne le couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- Ne pas insérer de doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou un non-respect de ces instructions.

DÉCOUVRIR LE VENTILATEUR DE SOL



1. Interrupteur de vitesse
2. Pale du ventilateur
3. Cabinet avant
4. Support

PRÉCAUTION

- Ne branchez pas le cordon d'alimentation dans la prise avant que le ventilateur ne soit complètement assemblé.
- Utilisez uniquement avec la tension nominale.
- Pendant le fonctionnement, ne mettez pas vos mains ni d'autres objets à l'intérieur de la grille.
- N'essayez pas de forcer l'orientation des lames.

RÉGLAGE DE LA VITESSE

Pour allumer le ventilateur, il suffit de tourner l'un des INTERRUPTEURS DE VITESSE (1-2-3).
 Pour l'éteindre, tournez sur la position "0".



NETTOYAGE

Pour nettoyer la grille, commencez par tourner le capuchon de la grille vers la gauche et retirez-le. Ensuite, retirez la grille.

ENTRETIEN

- Gardez cet appareil dans un endroit frais et sec.
- Gardez le ventilateur propre. Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse pour enlever la poussière et les taches. Essuyez-le pour maintenir une apparence fraîche. N'essayez pas d'utiliser des solvants comme du diluant, de l'essence, etc.
- Après avoir nettoyé le ventilateur, emballez-le dans un sac en vinyle et rangez-le dans un endroit sec.

Note : Les spécifications ci-dessus sont sujettes à modification sans préavis.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

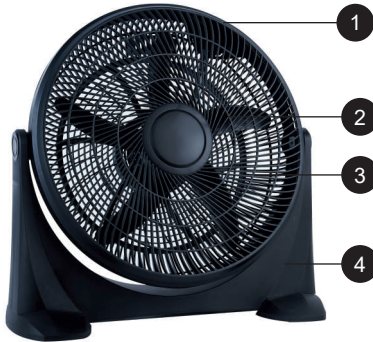
- Antes de usar este dispositivo, lea atentamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Conserve las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, la caja con el embalaje interno!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial ni profesional.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cada vez que el dispositivo no esté en uso, al acoplar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o siempre que ocurra una interrupción. Apague el dispositivo de antemano. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al dispositivo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Pruebe el dispositivo y el cable regularmente en busca de daños. Si hay algún tipo de daño, no se debe usar el dispositivo.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya dado instrucciones sobre cómo usar el aparato de manera segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y estén sin supervisión.
- No repare el dispositivo usted mismo, sino consulte a un experto autorizado en caso de problema.
- Por razones de seguridad, un cable de alimentación roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona cualificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, bordes afilados y similares.

ES

- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Utilice únicamente accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No utilice el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para usarse afuera). Siempre protéjalo de temperaturas cero o bajo cero.
- Nunca lo use cerca del agua (bañera, lavabo, etc.). El aparato no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Utilice el dispositivo solo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarse. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo únicamente para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe ser operado cuando esté conectado a una toma de corriente a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que la tensión de suministro corresponda a la tensión indicada en la placa de identificación.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para propósitos distintos a los especificados en las instrucciones, se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Siempre use el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe ser utilizado después de haber caído sobre una superficie dura desde una altura. Incluso los daños invisibles pueden afectar negativamente la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede ser utilizado después de ser revisado por un profesional.
- Nunca lleve o tire del dispositivo sujetando el enchufe, ya que existe el riesgo de un cortocircuito debido a la ruptura del cable. No doble, pinche ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta ningún líquido o polvo en los orificios de ventilación.
- No inserte los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta ninguna responsabilidad en caso de daños causados por un uso incorrecto o por no cumplir con estas instrucciones.

ES

CONOZCA EL VENTILADOR DE SUELO



1. Interruptor de velocidad
2. Aspas del ventilador
3. Carcasa frontal
4. Soporte

PRECAUCIÓN

- No enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente hasta que el ventilador esté completamente ensamblado.
- Úselo solo con el voltaje nominal.
- Durante el funcionamiento, no coloque las manos ni ningún otro objeto dentro de la rejilla.
- No intente forzar el movimiento de la persiana.

CONTROL DE VELOCIDAD

Para encender el ventilador, simplemente gire cualquiera de los INTERRUPTORES DE VELOCIDAD (1-2-3). Para apagarlo, gire al nivel "0".



LIMPIEZA

Para limpiar la rejilla, primero gire la tapa de la rejilla hacia la izquierda y retírela. Luego, retire la rejilla.

MANTENIMIENTO

- Mantenga esta unidad en un lugar fresco y seco.
- Mantenga el ventilador limpio. Utilice un paño suave humedecido con agua jabonosa para limpiar el polvo y las manchas. Seque para mantener una apariencia fresca. No intente usar solventes como disolventes, gasolina, etc.
- Después de limpiar el ventilador, guárdelo en una bolsa de vinilo y guárdelo en un lugar seco.

Nota: Las especificaciones anteriores están sujetas a cambios sin previo aviso.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

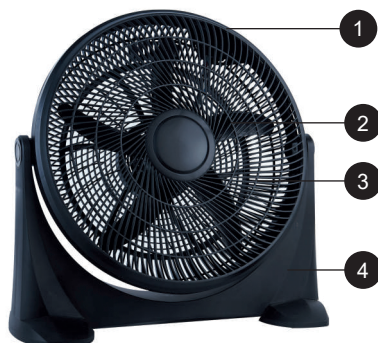
- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione che si utilizza.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di vendita e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno!
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Scollegare sempre la spina dalla presa ogni volta che il dispositivo non è in uso, quando si attaccano parti accessorie, si pulisce il dispositivo o in caso di disturbo. Spegnerne il dispositivo in anticipo. Estrarre la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, quando si seleziona la posizione per il dispositivo, farlo in modo che i bambini non abbiano accesso al dispositivo. Fare attenzione a garantire che il cavo non penda.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. Se ci sono danni di qualsiasi tipo, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con materiali di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in sicurezza e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione da parte degli utenti non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano meno di 8 anni e siano sotto supervisione.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da fonti di calore, luce solare

IT

diretta, umidità, bordi taglienti e simili.

- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non si utilizza.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature zero o sottozero.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca, lavandino, ecc.). L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo prima di estrarlo. Non toccare la fonte d'acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere utilizzato di nuovo. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando collegato a una presa di terra installata secondo le normative. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piana e orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura dall'altezza. Anche danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina, poiché c'è il rischio di cortocircuito a causa di rottura del cavo. Non piegare, schiacciare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se ci sono fori di ventilazione, non coprirli. Non versare alcun liquido o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta alcuna responsabilità in caso di danni causati da uso improprio o mancata osservanza di queste istruzioni.

CONOSCI IL VENTILATORE DA PAVIMENTO



1. Interruttore delle velocità
2. Pale del ventilatore
3. Cabina frontale
4. Supporto

ATTENZIONE

- Non collegare il cavo di alimentazione alla presa fino a quando il ventilatore non è stato completamente assemblato.
- Utilizzare solo con la tensione nominale.
- Durante il funzionamento, non mettere le mani o altri oggetti all'interno della griglia.
- Non tentare di forzare la louver a girare.

CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

Per accendere il ventilatore, basta ruotare uno degli INTERRUTTORI DELLE VELOCITÀ (1-2-3). Per spegnerlo, ruotare alla posizione "0".



PULIZIA

Per pulire la louver, prima ruotare il tappo della louver a sinistra e rimuoverlo. Quindi rimuovere la louver.

MANUTENZIONE

- Conservare questo apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- Mantenere il ventilatore pulito. Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e sapone per rimuovere polvere e macchie. Asciugare per mantenere un aspetto fresco. Non tentare di utilizzare solventi come acetone, benzina, ecc.
- Dopo la pulizia del ventilatore, riporlo in un sacchetto di plastica e conservarlo in un luogo asciutto.

Nota: Le specifiche sopra sono soggette a modifiche senza preavviso.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

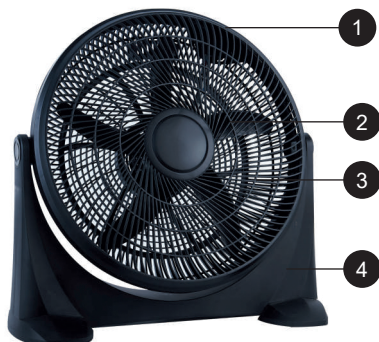
INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea utilizată.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale sau profesionale!
- Întotdeauna deconectați alimentarea din priză ori de câte ori dispozitivul nu este utilizat, atunci când atașați piese de schimb, curățați dispozitivul sau în cazul în care apare o defecțiune. Opriti dispozitivul înainte. Trageți de priză, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu îi lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când alegeți locația pentru dispozitivul dumneavoastră, faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la acesta. Aveți grijă ca cablul să nu atârne.
- Testați periodic dispozitivul și cablul pentru daune. Dacă există daune de orice fel, dispozitivul nu trebuie utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalare, cum ar fi pungi din plastic.
- Această aparatură poate fi utilizată de către copii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să fi primit instrucțiuni despre cum să utilizeze aparatul în siguranță și să înțeleagă posibilele pericole. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii decât dacă au sub 8 ani și nu sunt supravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la fabricant, de la departamentul nostru de servicii pentru clienți sau de o persoană similar calificată.
- Țineți dispozitivul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, colțuri ascuțite și altele asemenea.
- Opriti dispozitivul și deconectați-l atunci când nu îl utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.

- Nu utilizați dispozitivul în exterior. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în aer liber.) Protejați-l întotdeauna împotriva temperaturilor de zero sau sub zero.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umiditate. Utilizați dispozitivul doar când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați dispozitivul cu apă și nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul doar pentru scopul pentru care este destinat.
- Această dispozitiv trebuie operat doar atunci când este conectat la o priză de pământ instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii indicate pe placa de tip.
- Daunele care apar atunci când dispozitivul este utilizat în scopuri diferite de cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plată și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui să mai fie utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și daunele invizibile pot cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce a fost verificat de un profesionist.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Nu îndoiți, nu strângeți și nu trageți cablul de alimentare peste colțuri ascuțite.
- Dacă există un orificiu de ventilație, nu-l acoperiți. Nu turnați niciun lichid sau pulbere în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nici o răspundere nu este acceptată în cazul daunelor cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestor instrucțiuni.

RO

CUNOȘTINȚE DESPRE VENTILATORUL DE PODEA



1. Comutator pentru trepte de viteză
2. Pala ventilatorului
3. Corp frontal
4. Suport

ATENȚIE

- Nu conectați cablul de alimentare la priză până când ventilatorul nu a fost complet asamblat.
- Utilizați numai cu tensiunea nominală.
- Durante funcționare, nu introduceți mâinile sau alte obiecte în interiorul grilei.
- Nu încercați să forțați oblonul să se rotească.

CONTROLUL VITEZEI

Pentru a porni ventilatorul, pur și simplu rotiți orice comutator de trepte de viteză (1-2-3). Pentru a-l opri, rotiți-l la poziția „0”.

CURĂȚARE

Pentru a curăța oblonul, mai întâi rotiți capacul oblonului spre stânga și îndepărtați-l. Apoi, îndepărtați oblonul.



ÎNȚREȚINERE

- Păstrați acest aparat într-un loc răcoros și uscat.
- Păstrați ventilatorul curat. Folosiți o bucată de cârpă moale ămbibată în apă cu săpun pentru a curăța praful și petele. Ștergeți-l uscat pentru a menține un aspect proaspăt. Nu încercați să utilizați solvenți precum diluant, benzină etc.
- După curățarea ventilatorului, împachetați-l într-o pungă din vinil și depozitați-l într-un loc uscat.

Notă: Specificațiile de mai sus pot fi supuse modificărilor fără notificare prealabilă.

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, Jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

Zilan®

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

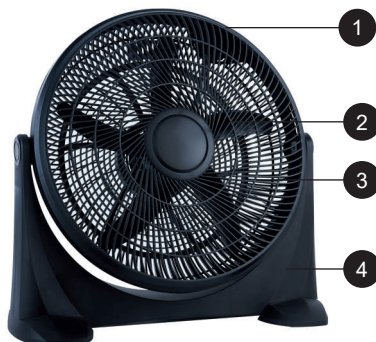
INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe w Twojej sieci jest takie samo, jak napięcie, wskazane na urządzeniu.
- Zachowaj instrukcję, certyfikat gwarancyjny, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub gdy wystąpią zakłócenia. Wyłącz urządzenie wcześniej. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru przy urządzeniu. Dlatego wybierając miejsce dla urządzenia, rób to w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel zasilający pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pozostające bez nadzoru.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale w przypadku wystąpienia problemu skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony lub zepsuty przewód sieciowy można wymienić wyłącznie na równoważny przewód producenta. Wymiana powinna być przeprowadzona przez naszego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego

światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz) Zawsze chroń je przed temperaturami poniżej zera stopni C.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanna, umywalka itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy masz suche ręce.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je od zasilania przed wyjęciem z wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- To urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy jest podłączone do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z lokalnymi przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji lub nieprawidłowego użytkowania lub nienaprawiania przez autoryzowane punkty serwisowe nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie należy używać ponownie, jeśli spadnie z wysokości na twardą powierzchnię. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie można używać wyłącznie po sprawdzeniu przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za przewód zasilający, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu pęknięcia kabla. Nie zginać, nie ścisnąć ani nie przeciągać przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.
- Jeśli jest otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.

POZNAJ TWÓJ WENTYLATOR PODŁOGOWY



1. Przełącznik prędkości
2. Łopatką wentylatora
3. Obudowa przednia
4. Uchwyt

UWAGA

- Nie podłączaj przewodu zasilającego do gniazdka, dopóki wentylator nie zostanie całkowicie zmontowany.
- Używaj wyłącznika z napięciem znamionowym.
- Podczas pracy nie wkładaj rąk ani żadnych innych przedmiotów do osłony.
- Nie próbuj obracać żaluzji na siłę.

REGULACJA PRĘDKOŚCI

Aby włączyć wentylator, wystarczy przekręcić dowolny PRZEŁĄCZNIK PRĘDKOŚCI (1-2-3). Aby go wyłączyć, przekręć go do pozycji „0”.



CZYSZCZENIE

Aby wyczyścić żaluzję, najpierw obróć jej osłonę w lewo i zdejmij ją. Następnie zdejmij żaluzję.

KONSERWACJA

- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu.
- Utrzymuj wentylator w czystości. Użyj miękkiej szmatki nasączonej wodą z mydłem, aby usunąć kurz i plamy. Wytrzyj do sucha, aby zachować świeży wygląd. Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik, benzyna itp.
- Po wyczyszczeniu wentylatora należy go zapakować w woreczek winyłowy i przechowywać w suchym miejscu.

Uwaga: Powyższe dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowa utylizacja tego produktu



- To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt powinien zostać poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

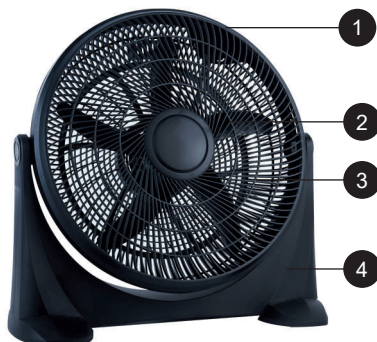
- Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте инструкцию.
- Пожалуйста, убедитесь, что номинальное напряжение соответствует используемому напряжению.
- Сохраните инструкции, гарантийный сертификат, товарный чек, а если возможно, также картонную упаковку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для частного использования и не для коммерческого или профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке аксессуаров, очистке устройства или при возникновении неисправностей. Предварительно выключите устройство. Тяните за вилку, а не за шнур.
- Чтобы защитить детей от опасностей электрических приборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Соответственно, выбирая место для вашего устройства, позаботьтесь о том, чтобы дети не имели к нему доступа. Убедитесь, что шнур не свисает.
- Регулярно проверяйте устройство и шнур на наличие повреждений. Если есть повреждения любого рода, устройство не следует использовать.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с физическими, сенсорными или психическими недостатками, а также лицами, не имеющими опыта и знаний, при условии, что они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Уборка и обслуживание пользователем не должны проводиться детьми, если они младше 8 лет и без присмотра.
- Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, лучше обратитесь к авторизованному специалисту в случае возникновения проблемы.
- По соображениям безопасности сломанный или поврежденный сетевой шнур может быть заменен только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или аналогичным квалифицированным лицом.
- Держите устройство и шнур подальше от тепла, прямых солнечных

лучей, влаги, острых краев и подобных предметов.

- Выключайте устройство и вынимайте вилку из розетки, когда не используете устройство.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице (если только устройство не предназначено для использования на улице). Всегда защищайте от нуля или минусовых температур.
- Никогда не используйте вблизи воды (ванна, раковина и т. д.). Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только когда ваши руки сухие.
- Если устройство упадет в воду, вытащите его из воды, вытащив вилку. Не трогайте источник воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не очищайте устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с нормами. Убедитесь, что питающее напряжение соответствует напряжению, указанному на табличке с типом.
- Повреждения, возникающие при использовании устройства для других целей, отличных от указанных в инструкции, или при неправильном использовании или ремонте не специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Устройство не следует использовать после падения с высоты на жесткую поверхность. Даже невидимые повреждения могут негативно сказаться на функциональной безопасности устройства. Устройство можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство за вилку, так как существует риск короткого замыкания из-за повреждения шнура. Не изгибайте, не сжимайте и не тяните силовой шнур по острым краям.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не заливайте жидкость или порошок в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Никакая ответственность не принимается в случае повреждений, вызванных неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.

RU

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ВЕНТИЛЯТОРА



1. Переключатель скоростей
2. Лопасть вентилятора
3. Передняя панель
4. Держатель

ОСТОРОЖНО

- Не подключайте шнур питания к сети, пока вентилятор не будет полностью собран.
- Используйте только при указанном напряжении.
- Во время работы не суйте руки или другие предметы внутрь решетки.
- Не пытайтесь заставить жалюзи вращаться.

УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ

Чтобы включить вентилятор, просто поверните любой из переключателей скорости (1-2-3).
Чтобы выключить, поверните в положение "0".



УБОРКА

Чтобы очистить жалюзи, сначала поверните крышку жалюзи влево и снимите ее. Затем снимите жалюзи.

УХОД

- Храните устройство в прохладном, сухом месте.
- Держите вентилятор в чистоте. Используйте мягкую ткань, смоченную мыльной водой, чтобы удалить пыль и пятна. Протрите насухо, чтобы сохранить свежий вид. Не используйте растворители, такие как уайт-спирит, бензин и т. д.
- После чистки вентилятора упакуйте его в виниловый пакет и храните в сухом месте.

Примечание: Указанные выше характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

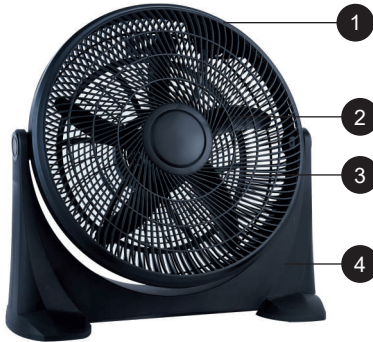
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.
- Provjerite je li napon koji koristite isti kao i navedeni napon.
- Zadržite upute, jamstveni certifikat, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Stoga, prilikom odabira lokacije za vaš uređaj, učinite to tako da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne vise.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako dođe do bilo kakvih oštećenja, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom, kao što su plastične vreće.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim poteškoćama, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su im dane upute o sigurnom korištenju aparata i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje ne bi trebali raditi djeca osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Zbog sigurnosti, oštećeni ili pokvareni kabel može zamijeniti samo odgovarajući kabel od proizvođača, našeg odjela za korisničke usluge ili slična kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel podalje od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i sličnih opasnosti.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kada ne koristite uređaj.
- Upotrebljavajte samo originalne dodatke koje osigurava dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek ga štitite od nule ili temperatura ispod nule.
- Nikada ne koristite blizu vode (kada se koristi u kadi, sudoperu itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su

vam ruke suhe.

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Upotrebljavajte uređaj samo za namijenjenu svrhu.
- Ovaj uređaj se može koristiti samo kada je priključen na uzemljenu utičnicu instaliranu u skladu s propisima. Provjerite odgovara li napajanje naponu navedenom na oznaci tipa.
- Štete koje nastanu kada se uređaj koristi u svrhe druge od onih navedenih u uputama ili se koristi nepravilno ili nije popravljan od strane stručnjaka nisu pokrivena jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon pada na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu izazvati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti samo nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vucite uređaj držeći za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog prekida kabela. Ne savijajte, ne stegnite niti vučite kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijska rupa, nemojte je prekrivati. Ne ulijevajte tekućine ili praškaste tvari u ventilacijske otvore.
- Ne umetnite prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Nema odgovornosti za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom ili nepoštivanjem ovih uputa.

UPNITE SE S VENTILATOROM



1. Prekidač brzine
2. Oštrica ventilatora
3. Prednji kućište
4. Držač

PAŽNJA

- Ne priključujte napajanje u utičnicu dok ventilator nije potpuno sastavljen.
- Koristite samo s nazivnim naponom.
- Tijekom rada ne stavljajte ruke ili druge predmete unutar zaštite.
- Ne pokušavajte prisiliti zaklopku da se okreće.

KONTROLA BRZINE

Da biste uključili ventilator, jednostavno okrenite bilo koji od PREKIDAČA BRZINE (1-2-3). Da biste ga isključili, okrenite na "0".



ČIŠĆENJE

Da biste očistili zaklopku, prvo okrenite kapu zaklopke ulijevo i uklonite je. Zatim uklonite zaklopku.

ODRŽAVANJE

- Držite ovaj uređaj na cool i suhom mjestu.
- Držite ventilator čistim. Upotrijebite komad meke krpe natopljenog sapunicom da očistite prašinu i mrlje. Obrišite suho kako biste održali svjež izgled. Ne pokušavajte koristiti otapala poput razrjeđivača, benzina itd.
- Nakon što je ventilator očišćen, pakirajte ga u plastičnu vrećicu i pohranite na suhom mjestu.

Napomena: Specifikacije se mogu mijenjati bez prethodne obavijesti.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

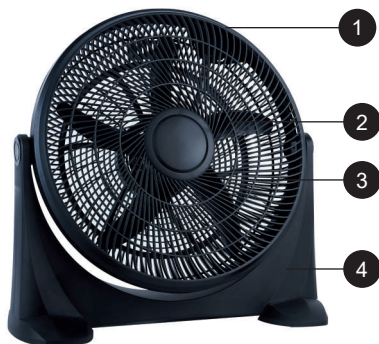
- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve.
- Ju lutemi sigurohuni që tensioni i caktuar të jetë i njëjtë me tensionin që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e shitjes, dhe, nëse është e mundur, kutinë me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim tregtar, as për përdorim profesional!
- Gjithmonë hiqni plugun nga prizë kur pajisja nuk është në përdorim, kur bashkoni pjesët ndihmëse, pastroni pajisjen, ose kur ndodhin ndonjë shqetësim. Çoni pajisjen në off paraprakisht. Tërhiqni plugun, jo kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, kurrë mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendin për pajisjen tuaj, bëni atë në një mënyrë që fëmijët të mos kenë qasje në pajisje. Kujdesuni që kablli të mos bjerë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëmtime. Nëse ka ndonjë dëmtim, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me materialet e paketimit siç janë çantat plastike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi fizike, ndijore ose mendore, ose mungesë përvoje dhe njohurie, për sa kohë që ata janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar se si të përdorin pajisjen sigurt dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhen nga fëmijët nëse ata janë nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos e riparoni pajisjen vetë, por konsultohuni me një ekspert të autorizuar në rast problemi.
- Për arsye sigurie, një kabllo e prishur ose e dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm me një kabllo të barabartë nga prodhuesi, departamenti ynë të shërbimit të klientit, ose një person të kualifikuar të ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg nxehtësisë, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, skajeve të mprehta dhe të ngjashme.
- Çoni pajisjen në off dhe hiqni plugun kur nuk jeni duke përdorur pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesoret origjinalë të ofruar nga furnizuesi.

AL

- Mos e përdorni pajisjen jashtë. (Përveç nëse pajisja është projektuar për t'u përdorur jashtë.) Gjithmonë mbrojtuni nga temperaturat zero ose nën zero.
- Kurrë mos e përdorni afër ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj shiut ose lagështirës. Përdorni pajisjen vetëm kur duar tuaj janë të thata.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni plugun para se ta nxirrni nga uji. Mos e prekni burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e goditjes nga energjia elektrike, mos e pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhysni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
- Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është e lidhur me një prizë të lidhur në tokë, e instaluar sipas rregullave. Sigurohuni që tensioni i furnizimit të përputhet me tensionin e deklaruar në pllakën e tipit.
- Dëmtimet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret në mënyrë të pasaktë ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Gjithmonë përdorni pajisjen mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisja nuk duhet të përdoret më pas, në rast se bie në një sipërfaqe të fortë nga një lartësi. Edhe dëmtimi i padukshëm mund të shkaktojë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pas kontrollit nga një profesionist.
- Kurrë mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur plugun e energjisë, pasi ka rrezik për një shkarkesë të shkurtër për shkak të thyerjes së kabllos. Mos e përkulni, mos e shtrëngoni, ose mos e tërhiqni kablлон e energjisë mbi skaje të mprehta.
- Nëse ka një hapje ventilimi, mos e mbuloni atë. Mos derdhni ndonjë lëng ose pluhur në hapjet e ventilimit.
- Mos i futni gishta ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast dëmtimi të shkaktuar nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.

AL

MËSUE NË PËRDORIM FANIN NË KATËR



1. Ndërrues i shpejtësisë
2. Lëvizësi i ventilatorit
3. Kafazi i përpamë
4. Mbajtësi

KËSHILLË

- Mos e lidhni kabllo e energjisë në prizë derisa ventilatori të jetë kompletuar plotësisht.
- Përdorni vetëm me tensionin e caktuar.
- Gjatë funksionimit, mos e vendosni dorën apo ndonjë objekt tjetër brenda mbrojtësit.
- Mos u përpini ta detyroni lëvizësin të kthehet.

KONTROLLI I SHPEJTËSISË

Për të ndezur ventilatorin, thjesht ktheni ndonjë nga NDËRRUESIT E SHPEJTËSISË (1-2-3). Për ta fikur, kthejeni në shkallën "0".



PASHTRIMI

Për të pastruar lëvizësin, së pari kthejeni kapakun e lëvizësit në të majtë dhe hiqeni. Pastaj hiqni lëvizësin.

MBANJA

- Mbani këtë njësinë në një vend të freskët dhe të thatë.
- Mbani ventilatorin të pastër. Përdorni një copë pëlhere të butë të lagur me ujë të ngrohtë për të pastruar pluhurin dhe njollat. Fshini me thatë për të ruajtur një pamje të freskët. Mos u përpini të përdorni zgjidhës si tiner, benzinë, etj.
- Pasi ventilatori të jetë pastruar, vendoseni në një çantë vinili dhe ruajeni në një vend të thatë.

Shënim: Specifikimet e mësipërme janë subjekt i ndryshimeve pa njoftim të mëparshëm.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktini shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

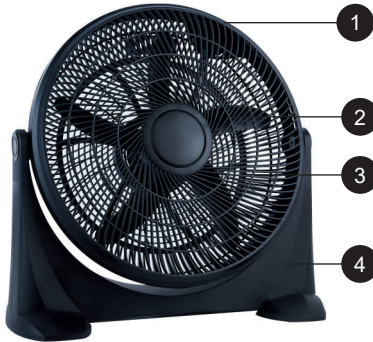
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Használat előtt kérjük, alaposan olvassa el az útmutatót.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy a megadott feszültség megegyezik az Ön által használt feszültséggel.
- Kérjük, őrizze meg az utasításokat, a garanciaigazolást, az értékesítési nyugtát, és ha lehetséges, a kartondobozt a belső csomagolással együtt!
- A készülék kizárólag magáncélú használatra készült, kereskedelmi vagy professzionális használatra nem!
- Mindig húzza ki a csatlakozót a konnektorból, amikor a készüléket nem használja, tartozékokat csatlakoztat, tisztítja a készüléket, vagy ha zavar lép fel. Előtte kapcsolja ki a készüléket. A csatlakozót húzza, ne a kábelt.
- A gyermekek védelme érdekében soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Ennek megfelelően, amikor kiválasztja a készülék elhelyezését, ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá a készülékhez. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt a sérülések szempontjából. Ha bármilyen sérülés van, a készüléket nem szabad használni.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal, például műanyag zacskókkal.
- Ez a készülék 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élők, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által használható, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik a lehetséges veszélyeket. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek, hacsak nincsenek 8 évesek és felügyelet nélkül.
- Ne javítsa meg a készüléket önállóan, hanem forduljon egy engedéllyel rendelkező szakemberhez, ha probléma merül fel.
- Biztonsági okokból a törött vagy sérült tápkábel csak a gyártó, ügyfélszolgálatunk vagy hasonlóan képzett személy helyettesítheti.
- Tartsa a készüléket és a kábelt távol hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől, éles szélektől és hasonlóktól.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból, amikor nem

használja.

- Csak az szállító által biztosított eredeti tartozékokat használja.
- Ne használja a készüléket kültéren. (Hacsak a készüléket nem kültéri használatra tervezték.) Mindig védje a nulla vagy a nulla alatti hőmérséklettől.
- Soha ne használja víz közelében (fürdőszoba, mosogató stb.). A készüléket nem szabad esőnek vagy nedvességnek kitenni. Csak száraz kézzel használja a készüléket.
- Ha a készülék vízbe esik, húzza ki a konnektorból, mielőtt kivenni a vízből. Ne érintse meg a vízforrást. A készüléket szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használná. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel, és ne merítse vízbe.
- Használja a készüléket csak a meghatározott célra.
- Ez a készülék csak akkor üzemeltethető, ha egy megfelelően földelt konnektorba van csatlakoztatva. Győződjön meg arról, hogy az áramellátás feszültsége megfelel a típusleírásban megadott feszültségnek.
- A garancia nem terjed ki azokra a károkra, amelyek akkor keletkeznek, ha a készüléket nem a használati utasításban megadott célra használják, vagy ha helytelenül használják, vagy ha nem szakemberek végzik a javítást.
- Mindig sík és vízszintes felületen használja a készüléket.
- A készüléket nem szabad használni, ha kemény felületre esik, magasságból. Még a láthatatlan sérülések is negatív hatással lehetnek a készülék működési biztonságára. A készüléket csak szakember átvizsgálása után lehet használni.
- Soha ne hordja vagy húzza a készüléket a tápkábelt tartva, mivel ez a kábel törése miatt rövidzárlat kockázatát jelenti. Ne hajlítsa, ne nyomja meg, és ne húzza a tápkábelt éles szélek felett.
- Ha van szellőzőnyílás, ne fedje le. Ne öntsön folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
- Ne dugja be az ujjait vagy más tárgyakat a készülék nyitott részeibe.
- A helytelen használat vagy a fenti utasítások be nem tartása esetén a kárért felelősséget nem vállalunk.

ISMERD ME A PADLÓVENTILÁTORRAL



1. Sebességszabályozó kapcsoló
2. Ventilátorlapát
3. Elülső burkolat
4. Tartó

FIGYELEM

- Ne dugja be a tápkábelt a konnektorba, amíg a ventilátor teljesen össze nincs szerelve.
- Csak a megadott feszültséggel használja.
- Működés közben ne tegye a kezét vagy más tárgyakat a rácsba.
- Ne próbálja meg erővel elforgatni a lamellát.

SEBESSÉG SZABÁLYOZÁS

A ventilátor bekapcsolásához egyszerűen fordítsa el a SEBESSÉG SZABÁLYOZÓ KAPCSOLÓT (1-2-3). A kikapcsoláshoz fordítsa az "0" állásba.



TISZTÍTÁS

A lamella tisztításához először fordítsa balra a lamella kupakot és távolítsa el. Ezután távolítsa el a lamellát.

KARBANTARTÁS

- Tartsa ezt az egységet hűvös, száraz helyen.
- Tartsa a ventilátort tisztán. Használjon egy puha ruhát, amelyet szappanos vízbe áztattak a por és foltok eltávolítására. Törölje szárazra, hogy megőrizze friss megjelenését. Ne használjon oldószereket, mint például higítót, benzint stb.
- A ventilátor tisztítása után csomagolja be egy műanyag zacskóba, és tárolja száraz helyen.

Megjegyzés: A fent említett specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

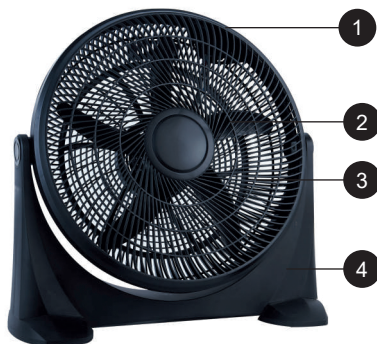
ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред да го користите оваа уред, внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Ве молиме уверете се дека номиналното напон соодветствува на напонот што го користите.
- Ве молиме чувајте ги упатствата, гаранционата сертификат, продажната фактура, и ако е можно, кутијата со внатрешното пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална или професионална употреба!
- Секогаш отстранувајте ја вклучницата од сокетот кога уредот не се користи, кога се приклучуваат додатни делови, се чисти уредот или кога настанува било какво нарушување. Предходно исклучете го уредот. Влечете за вклучницата, а не за кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасностите од електрични апарати, никогаш не ги оставате без надзор со уредот. Затоа, при изборот на локацијата за вашиот уред, направете го тоа на начин што децата не можат да пристапат до уредот. Обезбедете да кабелот не виси надолу.
- Редовно тестирајте го уредот и кабелот за оштетување. Ако постои каква било штета, уредот не смее да се користи.
- Не дозволувајте на децата да се играат со уредот. Не дозволувајте на децата да се играат со пакувачки материјали како пластични кеси.
- Овој апарат може да се користи од деца на возраст од 8 години и нагоре, и од лица со физички, сензорни или ментални инвалидитети, или недостаток на искуство и знаење, под услов да бидат под надзор или да добијат инструкции за безбедна употреба на апаратот и да разберат можните опасности. Чистењето и одржувањето не треба да ги извршуваат деца освен ако не се под 8 години и без надзор.
- Не поправете го уредот сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- За безбедносни причини, оштетениот или скршен жичен кабел може да се замени само со еквивалентен кабел од производителот, нашиот сектор за услуги за корисници или слична квалификувана личност.

- Чувајте го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и влечете ја вклучницата кога не го користите уредот.
- Користете само оригинални додатоци што ги обезбедува добавувачот.
- Не користете го уредот надвор. (Освен ако уредот не е дизајниран за употреба надвор.) Увек заштитете од нула или под нула температури.
- Никогаш не користете во близина на вода (бања, мијалник и сл.). Апаратот не смее да биде изложен на дожд или влага. Користете го уредот само кога вашите раце се суви.
- Ако уредот падне во вода, исклучете го пред да го извадите од водата. Не допирајте го изворот на вода. Уредот мора да биде проверен од специјалист пред повторната употреба. За да се избегне ризикот од електричен удар, не чистете го уредот со вода или не го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за предвидената цел.
- Овој уред може да се користи само кога е поврзан со заземен сокет инсталиран согласно прописите. Уверете се дека напојувањето со струја одговара на напонот наведен на типската плоча.
- Штетите што настануваат кога уредот се користи за цели што не се наведени во упатствата или се користи неправилно или не се поправи од експерти не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не смее да се користи по падот на тврда површина од висина. Дури и невидливата штета може да предизвика негативни ефекти врз функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само по проверка од професионалец.
- Никогаш не пренесувајте или влечете го уредот за дршка за напојување, бидејќи постои ризик од краток спој поради прекин на кабелот. Не свиткувајте, не притискајте или не влечете го кабелот за напојување преку остри рабови.
- Ако постои отвор за вентилација, не го покривајте. Не истурете никаква течност или прав во отворите за вентилација.
- Не вметнувајте прсти или други објекти во отворените делови на уредот.
- Не се прифаќа никаква одговорност за штета предизвикана од неправилна употреба или непочитување на овие инструкции.

МК

ПОДОБРО ЗНАЕЊЕ ЗА ПОДОВИ ВЕНТИЛАТОР



1. Префрлувач за брзина
2. Лопатки на вентилаторот
3. Преден кабинет
4. Држач

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Не вклучувајте го напојувањето во излезот додека вентилаторот не биде целосно составен.
- Користете го само со наведениот напон.
- За време на работа, не ставајте ги рацете или било какви други предмети внатре во заштитната мрежа.
- Не обидувајте се да го принудите решетката да се врти.

КОНТРОЛА НА БРЗИНА

За да го вклучите вентилаторот, едноставно свртете го било кој од префрлувачите за брзина (1-2-3). За да го исклучите, свртете на позицијата "0".



ЧИСТЕЊЕ

За да го исчистите решетката, прво свртете ја капакот на решетката налево и отстранете го. Потоа отстранете ја решетката.

ОДРЖУВАЊЕ

- Чувајте го ова уред во ладно, суво место.
- Држете го вентилаторот чист. Користете парче мека крпа натопена со сапунаста вода за да ја исчистите прашината и дамките. Избриштете суво за да одржите свеж изглед. Не обидувајте се да користите растворувачи како разредувач, бензин итн.
- По чистењето на вентилаторот, спакувајте го во винилна вреќа и складирајте го на суво место.

Напомена: Гореве наведените спецификации се предмет на промени без известување.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

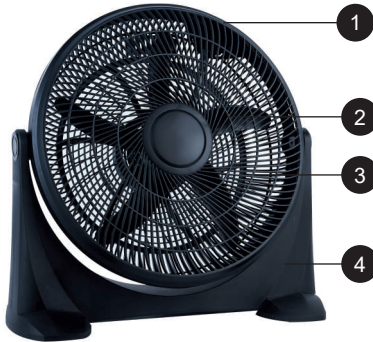
ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Pre nego što koristite ovaj uređaj, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Proverite da li je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Čuvajte uputstva, sertifikat o garanciji, račun i, ako je moguće, kutiju sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvucite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, prilikom pričvršćivanja dodataka, čišćenja uređaja ili kada dođe do smetnji. Prvo isključite uređaj. Uхватите за utikač, a ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Stoga, prilikom odabira mesta za vaš uređaj, postavite ga tako da deca nemaju pristup uređaju. Pobrine se da kabl ne visi.
- Redovno testirajte uređaj i kabl na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj ne sme da se koristi.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa pakovanjem kao što su plastične kese.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija, kao i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim invaliditetom, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobila uputstva o bezbednom korišćenju uređaja i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje korisnika ne treba da obavljaju deca osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz bezbednosnih razloga, oštećen ili pokvaren naponski kabl može da zameni samo ekvivalentni kabl proizvođača, naše službe za korisnike ili slično kvalifikovano lice.
- Čuvajte uređaj i kabl dalje od toplote, direktne sunčeve svetlosti, vlage, oštih ivica i slično.
- Isključite uređaj i izvucite ga iz utičnice kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje obezbeđuje dobavljač.
- Ne koristite uređaj napolju. (Osim ako uređaj nije namenjen za upotrebu napolju.) Uvek ga štitite od nultih ili sub-nultih temperatura.
- Nikada ne koristite u blizini vode (kade, sudopera itd.). Uređaj ne sme

SR

- biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke suve.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora da pregleda stručnjak pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
 - Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namenjen.
 - Ovaj uređaj se može koristiti samo kada je povezan na uzemljenoj utičnici instaliranoj u skladu sa propisima. Proverite da li naponski izvor odgovara naponu navedenom na oznaci.
 - Oštećenja koja nastaju kada se uređaj koristi u svrhe koje nisu navedene u uputstvu ili se koristi na neispravan način ili se ne popravlja od strane stručnjaka nisu pokrivena garancijom.
 - Alat uvek koristite na ravnoj i horizontalnoj površini.
 - Uređaj se više ne sme koristiti nakon što padne na tvrdi površinu sa visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu izazvati negativne efekte na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti samo nakon provere od strane stručnjaka.
 - Nikada ne nosite ili vucite uređaj držeći za utičnicu jer postoji rizik od kratkog spoja zbog loma kabla. Ne savijajte, ne stegnite i ne vučite naponski kabl preko oštih ivica.
 - Ako postoji ventilaciona rupa, ne prekrivajte je. Ne ulivajte tečnost ili prah u ventilacione otvore.
 - Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
 - Ne preuzimamo odgovornost za štetu uzrokovanu nepropisnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputstava.

UPNITE SE U SVET FANS



1. Prekidač brzine
2. Oštrica ventilatora
3. Prednja kabina
4. Držač

PAŽNJA

- Ne priključujte naponski kabl u utičnicu dok ventilator nije potpuno sastavljen.
- Koristite samo sa naznačenim naponom.
- Tokom rada, ne stavljajte ruke ili bilo koje druge predmete unutar zaštitne rešetke.
- Ne pokušavajte da prisilite rešetku da se okreće.

KONTROLA BRZINE

Da biste uključili ventilator, jednostavno okrenite bilo koji od prekidača brzine (1-2-3). Da biste ga isključili, okrenite na "0".



ČIŠĆENJE

Da biste očistili rešetku, prvo okrenite kapu rešetke ulevo i uklonite je. Zatim uklonite rešetku.

ODRŽAVANJE

- Držite ovu jedinicu na hladnom, suvom mestu.
- Održavajte ventilator čistim. Koristite komad meke krpe natopljene sapunicom za čišćenje prašine i mrlja. Obrišite suvom krpom kako biste održali svež izgled. Ne pokušavajte da koristite rastvarače poput razređivača, benzina itd.
- Nakon što je ventilator očišćen, spakujte ga u plastičnu kesu i čuvajte na suvom mestu.

Napomena: Gore navedene specifikacije podložne su promenama bez prethodne najave.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

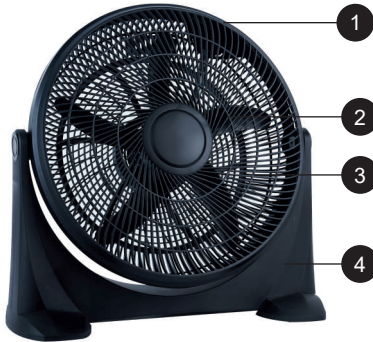
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este aparelho, leia atentamente o manual de instruções.
- Certifique-se de que a tensão nominal é a mesma que a tensão que você usou.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com a embalagem interna!
- O aparelho é destinado exclusivamente para uso privado e não para uso comercial, nem para uso profissional!
- Remova sempre o plugue da tomada sempre que o aparelho não estiver em uso, ao conectar partes acessórios, ao limpar o aparelho ou sempre que ocorrer uma interrupção. Desligue o aparelho antes. Puxe pelo plugue, não pelo cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sem supervisão com o aparelho. Consequentemente, ao escolher a localização para seu aparelho, faça-o de forma que as crianças não tenham acesso ao aparelho. Certifique-se de que o cabo não esteja pendurado.
- Teste o aparelho e o cabo regularmente para verificar se há danos. Se houver danos de qualquer tipo, o aparelho não deve ser utilizado.
- Não permita que crianças brinquem com o aparelho. Não deixe crianças brincarem com materiais de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que estejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho de forma segura e compreendam os possíveis perigos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e estejam sob supervisão.
- Não repare o aparelho você mesmo; consulte um especialista autorizado em caso de problemas.
- Por razões de segurança, um cabo de alimentação quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, do nosso departamento de atendimento ao cliente ou de uma pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o aparelho e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e semelhantes.
- Desligue o aparelho e desconecte-o quando não estiver utilizando.

- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.
- Não use o aparelho ao ar livre. (Exceto se o aparelho for projetado para uso externo.) Sempre proteja contra temperaturas zero ou sub-zero.
- Nunca use perto da água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o aparelho somente com as mãos secas.
- Se o aparelho cair na água, desconecte-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O aparelho deve ser verificado por um especialista antes de ser utilizado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o aparelho com água ou mergulhe-o na água.
- Use o aparelho apenas para o fim a que se destina.
- Este aparelho só deve ser operado quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as normas. Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de características.
- Danos que ocorrem quando o aparelho é usado para fins diferentes dos especificados nas instruções ou é usado incorretamente ou não é reparado por especialistas não estão cobertos pela garantia.
- Use sempre o aparelho em uma superfície plana e horizontal.
- O aparelho não deve ser mais utilizado após uma queda em uma superfície dura a partir de altura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do aparelho. O aparelho só pode ser utilizado após verificação por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o aparelho segurando o plugue de alimentação, pois há risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, aperte ou puxe o cabo de alimentação sobre bordas afiadas.
- Se houver um buraco de ventilação, não o cubra. Não despeje líquidos ou pó nos buracos de ventilação.
- Não insira dedos ou outros objetos nas partes abertas do aparelho.
- Nenhuma responsabilidade é aceita em caso de danos causados por uso inadequado ou pelo não cumprimento destas instruções.

PT

CONHEÇA O VENTILADOR DE PISO



1. Interruptor de estágio de velocidade
2. Hélice do ventilador
3. Gabinete frontal
4. Suporte

ATENÇÃO

- Não conecte o cabo de alimentação na tomada até que o ventilador esteja completamente montado.
- Use apenas com a voltagem nominal.
- Durante a operação, não coloque suas mãos ou quaisquer outros objetos dentro da grade.
- Não tente forçar a persiana a girar.

CONTROLE DE VELOCIDADE

Para ligar o ventilador, basta girar qualquer um dos INTERRUPTORES DE ESTÁGIO DE VELOCIDADE (1-2-3). Para desligá-lo, gire para a posição "0".



LIMPEZA

Para limpar a persiana, primeiro gire a tampa da persiana para a esquerda e remova-a. Em seguida, remova a persiana.

MANUTENÇÃO

- Mantenha este aparelho em um local fresco e seco.
- Mantenha o ventilador limpo. Use um pano macio embebido em água e sabão para limpar a poeira e manchas. Seque para manter uma aparência fresca. Não tente usar solventes como thinner, gasolina, etc.
- Após a limpeza do ventilador, embale-o em um saco de vinil e armazene-o em um local seco.

Nota: As especificações acima estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილობის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელითვის.
ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილობის ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში.
ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერითი გამოყენებით.

ზოგადი უსაფრთხოების წინააღმდეგობები და გაფრთხილებები

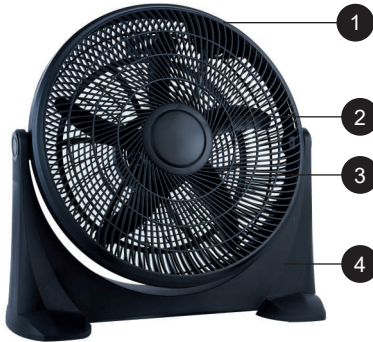
- მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ინსტრუქციის სახელმძღვანელო.
- გთხოვთ, დარწმუნდეთ, რომ აღნიშნული ძაბვა შეესაბამება თქვენს მიერ გამოყენებულ ძაბვას.
- გთხოვთ, შეინახეთ ინსტრუქციები, გარანტიის სერტიფიკატი, გაყიდვის ქვითარი და, თუ შესაძლებელია, მუყაო შეფუთვითა და შიდა შეფუთვით.
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არა კომერციული ან პროფესიონალური გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი სოკეტიდან, როდესაც მოწყობილობას არ იყენებთ, როცა აქსესუარებს უმაგრებთ, როცა ასუფთავებთ მოწყობილობას ან რაიმე შეფერხების შემთხვევაში. წინასწარ გამორთეთ მოწყობილობა. გამორთვისას დააჭირეთ შტეფსელს, არა კაბელს.
- ბავშვების ელექტრო მოწყობილობების საშიშროებისგან დასაცავად, არასოდეს დატოვოთ ისინი მოწყობილობასთან უყურადღებოდ. შესაბამისად, აირჩიეთ მოწყობილობის განთავსების ადგილი ისე, რომ ბავშვებმა ვერ შეძლონ მასზე წვდომა. დარწმუნდით, რომ კაბელი არ კიდია დაბლა.
- მოწყობილობა და კაბელი რეგულარულად შეამოწმეთ დაზიანებაზე. თუ არსებობს რაიმე სახის დაზიანება, მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენოთ.
- არ დაუშვათ ბავშვები მოწყობილობასთან სათამაშოდ. ასევე არ მისცეთ ბავშვებს სათამაშოდ შეფუთვის მასალა, მაგალითად, პლასტმასის პარკები.
- ამ მოწყობილობას შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე ზემოთ ბავშვებმა და პირებმა, რომლებსაც აქვთ ფიზიკური, გრძნობის ან გონებრივი შეზღუდვა, ან რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება და ცოდნა, იმ შემთხვევაში თუ მათ მეთვალყურეობს პასუხისმგებელი პირი ან მათ მისცეს ინსტრუქცია უსაფრთხო გამოყენებაზე და აცნობიერებენ შესაძლო საფრთხეებს. მოწყობილობის გაწმენდა და მომხმარებლის მომსახურება არ უნდა გაკეთდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წლამდე და უყურადღებოდ.

- ნუ შეაკეთებთ მოწყობილობას დამოუკიდებლად, პრობლემის შემთხვევაში კონსულტაციებისთვის მიმართეთ ავტორიზებულ ექსპერტს.
- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, დაზიანებული ან გატეხილი მთავარი კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებელთა მომსახურების ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ.
- შეინახეთ მოწყობილობა და კაბელი შორს სიცხისგან, პირდაპირი მზისგან, ტენიანობისგან, მჭრელი კიდეებისგან და მსგავსი საფრთხეებისგან.
- გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ იგი ქსელიდან, როცა არ იყენებთ მას.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მიწოდებული ორიგინალური აქსესუარები.
- მოწყობილობა არ გამოიყენოთ გარე გარემოში. (თუ მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარეთ გამოსაყენებლად.) ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ან ნულქვედა ტემპერატურებისგან.
- არასოდეს გამოიყენოთ წყლთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა ჩავარდა წყალში, გამორთეთ იგი წყლიდან ამოღებამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ გამოყენებამდე. ელექტრო შოკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაასველოთ წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ განკუთვნილი მიზნისთვის.
- მოწყობილობა უნდა მუშაობდეს მხოლოდ მართულ სოკეტთან დაკავშირებულ მდგომარეობაში, რომელიც ინსტალირებულია წესების შესაბამისად. დარწმუნდით, რომ მიწოდებული ძაბვა შეესაბამება ტიპის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
- დაზიანებები, რომლებიც მოხდა მოწყობილობის არასწორი ან სხვა მიზნით გამოყენებისას, ან ექსპერტის მიერ არასწორად შეკეთებისას, გარანტიით არ არის დაცული.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.

- მოწყობილობა აღარ უნდა გამოიყენოთ მას შემდეგ, თუ იგი დაცემულია სიმაღლიდან მყარ ზედაპირზე. თუნდაც უხილავი დაზიანება შესაძლოა უარყოფითად იმოქმედოს მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობა შეიძლება გამოყენებულ იქნას მხოლოდ მას შემდეგ, რაც ის შემოწმებულია პროფესიონალის მიერ.
- არასოდეს ატაროთ ან გამოიზიდოთ მოწყობილობა შტეფსელით, რადგან არსებობს მოკლე ჩართვის რისკი კაბელის დაზიანების გამო. არ მოხაროთ, არ დააჭიროთ ან არ გამოიზიდოთ კაბელი მჭრელ კიდეებზე.
- თუ არსებობს სავენტილაციო ხვრელი, არ დააფაროთ იგი. არ ჩაასხათ არანაირი სითხე ან ფხვნილი სავენტილაციო ხვრელში.
- არ ჩააგდოთ თითები ან სხვა ობიექტები მოწყობილობის ღია ნაწილებში.
- არანაირი პასუხისმგებლობა არ მიიღება არასწორი გამოყენებით ან ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობით გამოწვეულ დაზიანებებზე.

GE

გაეცანით იატაკის ვენტილატორს



1. სიჩქარის გადამრთველი
2. ვენტილატორის ფრთა
3. წინა კაბინეტი
4. საყრდენი

გაფრთხილება

- არ შეაერთოთ კვების კაბელი დენის წყაროში, სანამ ვენტილატორი სრულად არ იქნება აწყობილი.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ნომინალური ძაბვის შესაბამისად.
- მუშაობის დროს არ მოათავსოთ ხელები ან სხვა საგნები დამცავ ბადეში.
- არ შეეცადოთ ძალით აატრიალოთ ლუვრი (ცირკულაციის დამცავი).

სიჩქარის კონტროლი

ვენტილატორის ჩასართავად, უბრალოდ ჩართეთ ნებისმიერი სიჩქარის გადამრთველი (1-2-3). გამოსართავად დააბრუნეთ „0“ პოზიციაზე.



ბასუფთავება

ლუვრის გასაწმენდად, ჯერ მარცხნივ მოაბრუნეთ ლუვრის თავსახური და მოხსენით ის. შემდეგ მოხსენით ლუვრი.

მოვლა

- მოათავსეთ ეს მოწყობილობა გრილ და მშრალ ადგილას.
- გაასუფთავეთ ვენტილატორი. გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი, რომელიც დასველებულია საპნიანი წყლით, რათა მოაშოროთ მტვერი და ლაქები. გააშრალეთ, რათა შეინარჩუნოთ ახალი იერი. არ გამოიყენოთ გამხსნელები, როგორიცაა თხევადი, ბენზინი და სხვ.
- ვენტილატორის გაწმენდის შემდეგ, ჩადეთ ის ვინილის ჩანთაში და შეინახეთ მშრალ ადგილას.

შენიშვნა: ზემოთ მოცემული სპეციფიკაციები შეიძლება შეიცვალოს წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ეკოკავშირის მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადამამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოს მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახშირი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამამუშავებისთვის.

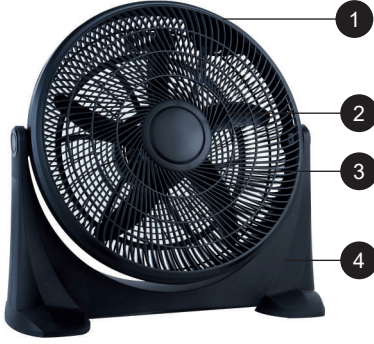
Zilan®

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية.
- تأكد من أن الجهد المُقنن هو نفس الجهد الذي تستخدمه.
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال الشراء، وإذا أمكن، بالصندوق مع العبوة الداخلية.
- !الجهاز مخصص للاستخدام الخاص فقط وليس للاستخدام التجاري أو المهني.
- قم دائماً بإزالة القابس من المقبس كلما كان الجهاز غير مستخدم، عند تركيب أجزاء الملحقات، أو تنظيف الجهاز، أو عند حدوث أي خلل قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً اسحب القابس وليس الكابل.
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم بدون مراقبة مع الجهاز لذلك، عند اختيار مكان للجهاز، قم بذلك بطريقة تمنع وصول الأطفال إلى الجهاز احرص على عدم تدلي الكابل.
- افحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أي ضرر إذا كان هناك أي نوع من الأضرار، يجب عدم استخدام الجهاز.
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التغليف مثل الأكياس البلاستيكية.
- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفقدون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام هذا الجهاز بشرط أن يكونوا تحت الإشراف أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة لا يجب تنظيف الجهاز أو صيانته بواسطة الأطفال إلا إذا كانوا تحت سن 8 سنوات وتحت إشراف.
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيراً معتمداً في حالة وجود مشكلة.
- لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب استبدال سلك التيار الكهربائي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء لدينا أو شخص مؤهل مماثل.
- احفظ الجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة والرطوبة والحواف الحادة وما شابه.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عندما لا تكون تستخدمه.
- استخدم فقط الملحقات الأصلية التي يقدمها المورد.
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق (إلا إذا كان الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج) احمه دائماً من درجات الحرارة الصفرية أو تحت الصفر.
- لا تستخدمه أبداً بالقرب من الماء (مثل حوض الاستحمام أو الحوض) لا يجب تعريض الجهاز للأمطار أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يداك جافتين.
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصل القابس قبل إخراجها من الماء لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء.
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود منه.
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عند توصيله بمقبس مؤرض مثبت وفقاً للأنظمة تأكد من أن جهد التيار المتوفر يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع.
- الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو استخدامه بشكل غير صحيح أو إصلاحه بواسطة غير الخبراء لا تغطيها الضمانة.
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مستو وأقفي.
- يجب عدم استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع حتى الأضرار غير المرئية قد تسبب آثاراً سلبية على سلامة الجهاز الوظيفية يمكن استخدام الجهاز فقط بعد فحصه من قبل متخصص.
- لا تحمل أو تسحب الجهاز عن طريق الإمساك بقابس الطاقة لأن هناك خطر حدوث دائرة كهربائية قصيرة بسبب انقطاع الكابل لا تقم ببنّي أو ضغط أو سحب سلك الطاقة على الحواف الحادة.
- إذا كان هناك فتحة تهوية، لا تقم بتغطيتها لا تصب أي سائل أو مسحوق في فتحات التهوية.
- لا تدخل أصابعك أو أي أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز.
- لا تتحمل المسؤولية في حالة حدوث أي ضرر ناتج عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات.

AR

تعرف على مروحة الأرضية



- 1 مفتاح التحكم في السرعات
- 2 ريشة المروحة
- 3 الواجهة الأمامية
- 4 حامل

تحذير

- لا تقم بتوصيل سلك الطاقة بالمأخذ الكهربائي حتى يتم تجميع المروحة بالكامل
- استخدم فقط مع الجهد الكهربائي المحدد
- أثناء التشغيل، لا تضع يديك أو أي أشياء أخرى داخل الحماية
- لا تحاول إجبار اللوحة على الدوران

السرعة

”لتشغيل المروحة، ما عليك سوى تدوير مفتاح التحكم في السرعات (1-2-3) لإيقاف التشغيل، حوّل المفتاح إلى الوضع “0”



التنظيف

لتنظيف اللوحة، قم أولاً بتدوير غطاء اللوحة إلى اليسار وقم بإزالته ثم أزل اللوحة

الصيانة

- احتفظ بهذا الجهاز في مكان بارد وجاف
- حافظ على نظافة المروحة استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة بالماء والصابون لتنظيف الأتربة والبقع جففها للحفاظ على مظهر جديد لا تحاول استخدام المذيبات مثل المخفف أو البنزين، وما إلى ذلك
- بعد تنظيف المروحة، ضعها في كيس فينيل واحتفظ بها في مكان جاف

ملاحظة: المواصفات المذكورة أعلاه قابلة للتغيير دون إشعار

تصرف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN. DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

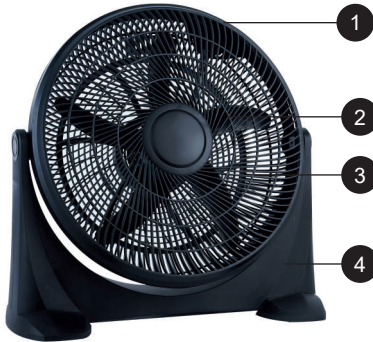
ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt.
- Zorg ervoor dat de nominale spanning hetzelfde is als de spanning die u gebruikt.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiebewijs, de aankoopbon en indien mogelijk de verpakking met het binnenmateriaal!
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel of professioneel gebruik!
- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, bij het bevestigen van accessoires, bij het schoonmaken van het apparaat of wanneer er een storing optreedt. Schakel het apparaat vooraf uit. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, laat ze nooit zonder toezicht bij het apparaat. Kies daarom een locatie voor uw apparaat zodanig dat kinderen geen toegang hebben tot het apparaat. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Test het apparaat en het snoer regelmatig op schade. Als er sprake is van enige vorm van schade, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg bij een probleem een erkende expert.
- Om veiligheidsredenen mag een gebroken of beschadigd netsnoer alleen worden vervangen door een gelijkwaardig snoer van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen, enz.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker eruit wanneer u het apparaat

niet gebruikt.

- Gebruik alleen originele accessoires die door de leverancier zijn verstrekt.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. (Tenzij het apparaat ontworpen is voor buitengebruik.) Bescherm altijd tegen nul of onder nul temperaturen.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water (bad, wastafel, enz.). Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht. Gebruik het apparaat alleen wanneer uw handen droog zijn.
- Als het apparaat in water valt, trek de stekker eruit voordat u het uit het water haalt. Raak de waterbron niet aan. Het apparaat moet door een specialist worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt. Om het risico op elektrische schokken te vermijden, mag het apparaat niet met water worden schoongemaakt of in water worden ondergedompeld.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt wanneer het is aangesloten op een geaard stopcontact dat is geïnstalleerd volgens de voorschriften. Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat.
- Schade die optreedt wanneer het apparaat voor andere doeleinden wordt gebruikt dan die in de instructies zijn gespecificeerd, onjuist wordt gebruikt of niet door deskundigen wordt gerepareerd, valt niet onder de garantie.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke en horizontale ondergrond.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt als het op een harde ondergrond is gevallen vanaf hoogte. Zelfs onzichtbare schade kan negatieve effecten hebben op de functionele veiligheid van het apparaat. Het apparaat kan pas worden gebruikt nadat het door een professional is gecontroleerd.
- Draag of trek het apparaat nooit door de stekker vast te houden, aangezien er kans is op kortsluiting door kabelbreuk. Buig, knijp of trek het netsnoer niet over scherpe randen.
- Als er een ventilatieopening is, dek deze dan niet af. Giet geen vloeistof of poeder in de ventilatieopeningen.
- Steek geen vingers of andere voorwerpen in de open delen van het apparaat.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet opvolgen van deze instructies.

LEER DE VLOERVENTILATOR KENNEN



1. Snelheidschakelaar
2. Ventilatorblad
3. Voorkant van de behuizing
4. Houder

VOORZICHTIG

- Steek de stekker niet in het stopcontact voordat de ventilator volledig is gemonteerd.
- Gebruik alleen bij de aangegeven spanning.
- Stop tijdens het gebruik geen handen of andere voorwerpen in de ventilatorbescherming.
- Probeer de lamellen niet met kracht te draaien.

SNELHEIDSREGELING

Om de ventilator in te schakelen, draai simpelweg een van de STANDEN VAN DE SNELHEIDSSCHAKELAAR (1-2-3). Om de ventilator uit te schakelen, draai naar de "0" stand.



REINIGING

Om de lamellen te reinigen, draai eerst de lamellenkap naar links en verwijder deze. Vervolgens verwijder je de lamellen.

ONDERHOUD

- Bewaar dit apparaat op een koele, droge plaats.
- Houd de ventilator schoon. Gebruik een zachte doek met zeepsop om stof en vlekken te verwijderen. Droog af om een frisse uitstraling te behouden. Gebruik geen oplosmiddelen zoals verdunner, benzine, enz.
- Na het schoonmaken van de ventilator, verpakt u deze in een plastic zak en bewaart u deze op een droge plaats.

Opmerking: Bovenstaande specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recycleren om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

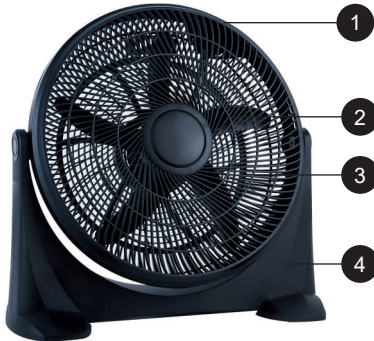
- Преди да използвате това устройство, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба.
- Моля, уверете се, че номиналното напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Моля, запазете инструкциите, гаранционния сертификат, касовата бележка и, ако е възможно, картонената опаковка с вътрешната опаковка!
- Устройството е предназначено изключително за частна употреба и не за търговска или професионална употреба!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато устройството не се използва, при поставяне на аксесоари, почистване на устройството или когато възникне смущение. Изключете устройството предварително. Дръпнете щепсела, не кабела.
- За да предпазите децата от опасностите на електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с устройството. Следователно, когато избирате място за устройството си, направете го така, че децата да нямат достъп до него. Уверете се, че кабелът не виси надолу.
- Редовно проверявайте устройството и кабела за повреди. Ако има някакви повреди, устройството не трябва да се използва.
- Не позволявайте на деца да играят с устройството. Не позволявайте на деца да играят с опаковъчни материали като найлонови торбички.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре и лица с физически, сензорни или умствени увреждания или липса на опит и знания, при условие че са под наблюдение или са били инструктирани как да използват уреда безопасно и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са под 8 години и без надзор.
- Не ремонтирайте устройството сами, а се консултирайте с оторизиран специалист в случай на проблем.
- От съображения за безопасност, счупен или повреден захранващ кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, нашия отдел за обслужване на клиенти или квалифицирано лице.
- Дръжте устройството и кабела далеч от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и други подобни.
- Изключете устройството и извадете щепсела, когато не използвате

устройството.

- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.
- Не използвайте устройството на открито. (Освен ако устройството не е предназначено за употреба на открито.) Винаги го предпазвайте от нулеви или под нулеви температури.
- Никога не използвайте близо до вода (вана, мивка и т.н.). Уредът не трябва да бъде излаган на дъжд или влага. Използвайте устройството само когато ръцете ви са сухи.
- Ако устройството падне във вода, изключете го, преди да го извадите от водата. Не докосвайте водоизточника. Устройството трябва да бъде проверено от специалист, преди да бъде използвано отново. За да избегнете риск от токов удар, не почиствайте устройството с вода и не го потапяйте във вода.
- Използвайте устройството само за предназначенията цел.
- Това устройство трябва да се използва само когато е свързано към заземен контакт, инсталиран съгласно разпоредбите. Уверете се, че захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на табелката на уреда.
- Щети, причинени при използването на устройството за цели, различни от посочените в инструкциите, при неправилна употреба или неремонтирани от експерти, не се покриват от гаранцията.
- Винаги използвайте устройството върху равна и хоризонтална повърхност.
- Устройството не трябва да се използва повече, ако е паднало върху твърда повърхност от височина. Дори невидими повреди могат да причинят отрицателни ефекти върху функционалната безопасност на устройството. Устройството може да се използва само след като бъде проверено от професионалист.
- Никога не носете или дърпайте устройството, като държите щепсела, тъй като има риск от късо съединение поради прекъсване на кабела. Не огъвайте, не защитпвайте и не дърпайте захранващия кабел по остри ръбове.
- Ако има вентилационен отвор, не го покривайте. Не изливайте никаква течност или прах в отворите за вентилация.
- Не вкарвайте пръсти или други предмети в отворените части на устройството.
- Не се поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.

BG

ОПОЗНАЙТЕ НАСТОЛНИЯ ВЕНТИЛАТОР



1. Превключвател на скорости
2. Перка
3. Преден капак
4. Държач

ВНИМАНИЕ

- Не включвайте захранващия кабел в контакта, докато вентилаторът не е напълно сглобен.
- Използвайте само при номиналното напрежение.
- По време на работа не поставяйте ръцете си или други предмети в предпазната решетка.
- Не се опитвайте да принуждавате жалюзите да се въртят.

КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

За да включите вентилатора, просто завъртете ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ НА СКОРОСТИ (1-2-3).
За да го изключите, завъртете на позиция "0".



ПОЧИСТВАНЕ

За да почистите жалюзите, първо завъртете капачката на жалюзите наляво и я отстранете. След това премахнете жалюзите.

ПОДДРЪЖКА

- Съхранявайте уреда на хладно и сухо място.
- Поддържайте вентилатора чист. Използвайте мека кърпа, напоена с вода и сапун, за да почистите праха и петната. Подсушете, за да запазите свежия вид. Не използвайте разтворители като разреждател, бензин и др.
- След като вентилаторът бъде почистен, го опаковайте във винилова торба и го съхранявайте на сухо място.

Забележка: Горните спецификации подлежат на промяна без предизвестие.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

PRISÍM, BERTÉ V ÚVAHU, ŽE TENTO MANUÁL BYL VYHOTOVĚN PRO VÍCE NEŽ JEDEN MODEL SPOTŘEBICE SPOTŘEBIČ NEMUSÍ OBSAHOVAT FUNKCE UVEDENÉ V NÁVODU.
TENTO JAZYK BYL PŘELOŽEN S POMOCÍ UMĚLÉ INTELIGENCE.

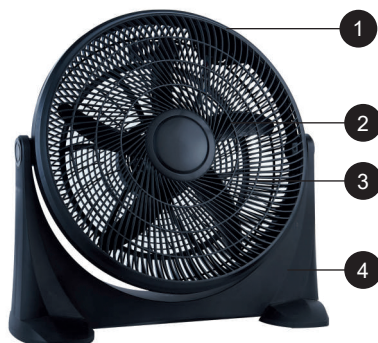
OBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ NA BEZPEČNOST

- Před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití.
- Ujistěte se, že jmenovité napětí odpovídá napětí, které používáte.
- Uchovejte návod, záruční list, doklad o koupi a pokud možno i krabici s vnitřním obalem!
- Zařízení je určeno výhradně pro soukromé použití, nikoli pro komerční nebo profesionální využití!
- Vždy odpojte zástrčku ze zásuvky, kdykoli zařízení nepoužíváte, při připojování příslušenství, při čištění zařízení nebo při jakémkoli porušení jeho funkčnosti. Nejprve zařízení vypněte. Vytáhněte zástrčku, ne kabel.
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů je nikdy nenechávejte se zařízením bez dozoru. Při volbě umístění zařízení jej umístěte tak, aby k němu děti neměly přístup. Dbejte na to, aby kabel nevisel dolů.
- Pravidelně kontrolujte zařízení a kabel, zda nejsou poškozené. Pokud dojde k jakémukoli poškození, zařízení nepoužívejte.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se zařízením. Nedovolte dětem hrát si s obalovým materiálem, jako jsou plastové sáčky.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým nebo duševním postižením či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí možným rizikům. Čištění a údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let bez dozoru.
- Zařízení neopravujte sami, ale v případě problému se obraťte na autorizovaného odborníka.
- Z bezpečnostních důvodů smí být poškozený nebo přerušený napájecí kabel vyměněn pouze za ekvivalentní kabel od výrobce, našeho zákaznického servisu nebo kvalifikované osoby.
- Chraňte zařízení a kabel před teplem, přímým slunečním světlem, vlhkostí, ostrými hranami a podobně.
- Vypněte zařízení a odpojte ho, pokud jej nepoužíváte.
- Používejte pouze originální příslušenství dodané dodavatelem.
- Zařízení nepoužívejte venku. (Pokud není určeno pro venkovní použití.) Vždy chraňte před teplotami pod bodem mrazu.
- Nikdy nepoužívejte v blízkosti vody (vany, umyvadla atd.). Spotřebič nesmí být vystaven dešti nebo vlhkosti. Zařízení používejte pouze

tehdy, když máte suché ruce.

- Pokud zařízení spadne do vody, odpojte jej dříve, než jej vytáhnete z vody. Nedotýkejte se zdroje vody. Zařízení musí být před dalším použitím zkontrolováno odborníkem. Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem, zařízení nečistěte vodou ani jej neponořujte do vody.
- Používejte zařízení pouze k určenému účelu.
- Toto zařízení smí být provozováno pouze při připojení k uzemněné zásuvce instalované podle předpisů. Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Škody, které vzniknou při používání zařízení k jiným účelům, než je uvedeno v návodu, nebo při nesprávném použití či opravě neodborníkem, nejsou kryty zárukou.
- Vždy používejte zařízení na rovném a vodorovném povrchu.
- Zařízení by nemělo být používáno, pokud spadlo z výšky na tvrdý povrch. I neviditelné poškození může mít negativní vliv na funkční bezpečnost zařízení. Zařízení lze použít pouze po kontrole odborníkem.
- Nikdy nenoste ani netahejte zařízení za napájecí zástrčku, protože hrozí riziko zkratu v důsledku přerušení kabelu. Neohýbejte, nemačkejte ani netahejte napájecí kabel přes ostré hrany.
- Pokud je zařízení vybaveno větracím otvorem, nezakrývejte jej. Nenalévejte žádné kapaliny ani prášky do větracích otvorů.
- Nevkládejte prsty ani jiné předměty do otevřených částí zařízení.
- Za škody způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením těchto pokynů neneseme odpovědnost.

SEZNAMTE SE S PODLAHOVÝM VENTILÁTOREM



1. Přepínač rychlostních stupňů
2. Ventilací lopatka
3. Přední kryt
4. Držák

UPOZORNĚNÍ

- Nezapínejte napájecí kabel do zásuvky, dokud není ventilátor úplně sestaven.
- Používejte pouze s uvedeným napětím.
- Během provozu nedávejte ruce ani jiné předměty do ochranné mřížky.
- Nezkoušejte nutit žaluzii k otáčení.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI

Pro zapnutí ventilátoru jednoduše otočte kterýmkoli ze spínačů rychlostních stupňů (1-2-3). Pro vypnutí otočte na pozici „0“.



ÚDRŽBA

Pro čištění žaluzie nejprve otočte krytem žaluzie doleva a odstraňte ho. Poté odstraňte žaluzie.

ÚDRŽBA

- Udržujte tuto jednotku na chladném, suchém místě.
- Udržujte ventilátor čistý. K odstranění prachu a skvrn použijte měkký hadřík navlhčený mýdlovou vodou. Utřete do sucha, aby si zachoval svěží vzhled. Nepoužívejte rozpouštědla jako je ředidlo, benzín atd.
- Po vyčištění ventilátoru ho zabalte do vinylového sáčku a uložte na suché místo.

Poznámka: Výše uvedené specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Správné likvidace tohoto výrobku



- Tento označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem v rámci EU.
- Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného likvidace odpadu, likvidujte ho odpovědně tak, aby se podpořila udržitelná opětovná použití materiálních zdrojů.
- Pro vrácení vašeho použitého zařízení použijte systémy pro vrácení a sběr, nebo kontaktujte prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Mohou tento výrobek převzít k bezpečnému recyklování pro životní prostředí.



www.zilan.com.tr



@zilanhome